

## ПАСПОРТ. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Изготовитель 1: Zhejiang Wigo Intelligence Pump CO., LTD.; No.2 Shengda Road; Zeguo Town; Wenling City; Taizhou City; Zhejiang Province; China, (для насосов с 9-значным заводским номером);

Изготовитель 2: ZHEJIANG VALTEC PLUMBING EQUIPMENT CO., LTD  
No.121 Hongxing Road, Economic & Technology Development Zone, Qiaonan District, Xiaoshan District, Hangzhou, China (для насосов с 8-значным заводским номером)



### НАСОС ЦИРКУЛЯЦИОННЫЙ ДЛЯ ГОРЯЧЕГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ С РЕЖИМОМ ЧАСТОТНОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ

Модель: **VRS**

Тип: **VRS.121EM**

ПС – 47400

Паспорт и РЭ разработаны в соответствии с требованиями ГОСТ Р 2.601-2019 и ГОСТ Р 2.610-2019

## ПАСПОРТ. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### 1. Назначение и область применения

1.1. Циркуляционный насос модели VRS.121EM предназначен для создания принудительной рециркуляции воды в системах горячего водоснабжения зданий и сооружений.

1.2. Рециркуляция горячей воды создаётся для предотвращения её остывания в подводящих трубопроводах и немедленной подачи потребителю воды с надлежащими параметрами.

1.3. Насос может использоваться в качестве циркуляционного в системах водяного отопления с гидравлическими потерями не более 15 кПа. При этом в качестве рабочей среды могут применяться кроме воды растворы этиленгликоля и пропиленгликоля с концентрацией не выше 50%.

1.4. Насос может настраиваться на постоянную частоту вращения крыльчатки (горит желтый индикатор) с мощностью на валу от 3 Вт до 9 Вт.

1.5. В режиме частотного регулирования AUTO (горит зеленый индикатор) насос автоматически подстраивается под текущие характеристики обслуживаемой системы.

1.6. Сферический статор двигателя придаёт вращающий момент сферическому ротору с интегрированным рабочим колесом. Ротор и рабочее колесо выполнены из ферромагнетика.

### 2. Технические характеристики

№	Характеристика	Ед. изм.	Значение
1	Напряжение питания	В	220АС±5%
2	Частота питания	Гц	50
3	Максимальная производительность	л/час	600
4	Максимальный напор	м.вод.ст	1,6
5	Эффективный напор	м.вод.ст	1,2
6	Минимальное статическое давление	МПа	0,02
7	Максимальное статическое давление	МПа	1,0
8	Диапазон температуры рабочей среды	°С	0...95
9	Присоединительная резьба	дюйм	1/2"VP
10	Допустимая жесткость воды	°Ж (мг-экв/л)	35

Паспорт и РЭ разработаны в соответствии с требованиями ГОСТ Р 2.601-2019 и ГОСТ Р 2.610-2019

## ПАСПОРТ. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

11	Класс по энергоэффективности		A
12	Степень защиты корпуса		IP44
13	Монтажная длина	мм	80
14	Относительная влажность окружающего воздуха	%	<60
15	Температура окружающего воздуха	°C	+5 ... +40
16	Мощность	Вт	3...9
17	Вес	кг	1,6
18	Средний полный ресурс	тыс.маш. час	70
19	<b>Материалы:</b>		
19.1	Корпус насосной части, гайка крепления	нержавеющая сталь	
19.2	Ротор с рабочим колесом	ферро-магнийевый сплав	

### 3. Описание конструкции



## ПАСПОРТ. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**3.1.** Изделие представляет собой электронасос с однофазным асинхронным электродвигателем со сферическим статором и сферическим «мокрым» ферромагнитным ротором с интегрированным рабочим колесом.

**3.2.** Магнитная связь между ротором и статором исключает из конструкции трущиеся детали (подшипники), что значительно увеличивает ресурс насоса.



**3.3.** Корпус насоса из нержавеющей стали крепится к блоку статора с коробкой управления с помощью накидной гайки из нержавеющей стали.

**3.4.** С помощью колеса настройки на блоке управления можно либо задавать постоянную величину скорости вращения рабочего колеса (от позиции MIN до позиции MAX), либо включить режим частотного регулирования AUTO.

### 4. Указания по монтажу и подключению

**4.1.** Перед установкой насоса система должна быть промыта.

**4.2.** Направление движения теплоносителя должно совпадать с направлением стрелки на корпусном блоке насоса.

**4.3.** Перед насосом рекомендуется устанавливать фильтр механической очистки с размером ячейки не более 500 мкм.

**4.4.** Не допускается устанавливать насос блоком управления вниз.

**4.5.** Электродвигатель насоса допустимо поворачивать только при полностью слитом теплоносителе.

**4.6.** Насос следует подключать к электросети комплектным проводом с вилкой. Розетка для подключения насоса обязательно должна иметь заземляющий контакт, подключенный к заземляющему проводнику электросистемы.

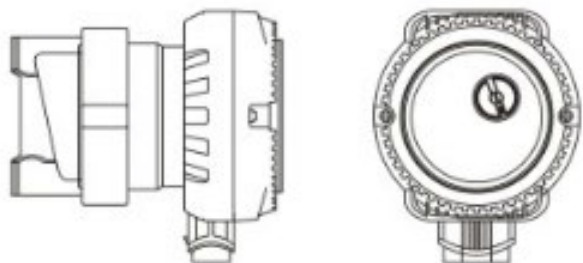
**4.7.** В цепи питания насоса должно быть установлено УЗО с током срабатывания не более 30 мА.

**4.8.** Блок управления должен быть расположен таким образом, чтобы возможность попадания в него жидкости была полностью исключена.

**4.9.** Не рекомендуется устанавливать насос в нижней точке системы во избежание засорения рабочей камеры.

## ПАСПОРТ. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

4.10. Насос следует располагать на трубопроводе так, чтобы ось рабочего колеса была горизонтальна.



### 5. Указания по запуску в эксплуатацию

5.1. Перед запуском насоса система должна быть заполнена рабочей жидкостью.

5.2. Статическое давление в точке установки насоса не должно выходить за пределы значений, указанных в таблице технических характеристик.

5.3. Перед запуском насоса из системы необходимо полностью удалить воздух.

### 6. Указания по эксплуатации

6.1. В процессе эксплуатации насоса следует периодически проверять отсутствие попадания влаги на моторный блок.

6.2. При появлении посторонних шумов в работе насоса, а также при появлении запаха горелого пластика или изоляции, необходимо немедленно прекратить эксплуатацию насоса и доставить его в сервисный центр.

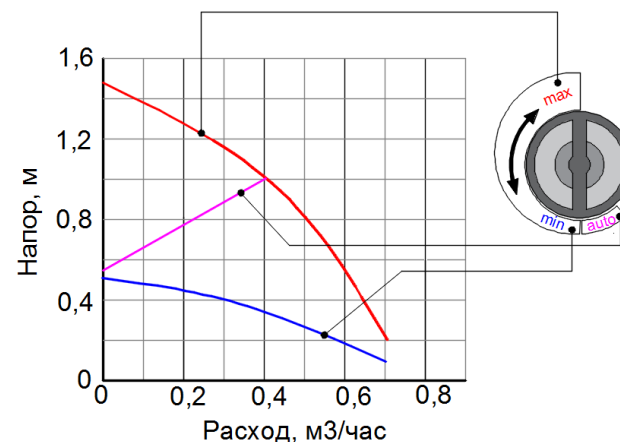
6.3. Не допускается замерзание воды в рабочей камере насоса.

6.4. Не реже 1 раза в год рекомендуется производить чистку ротора. Эта процедура производится в следующем порядке:

## ПАСПОРТ. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

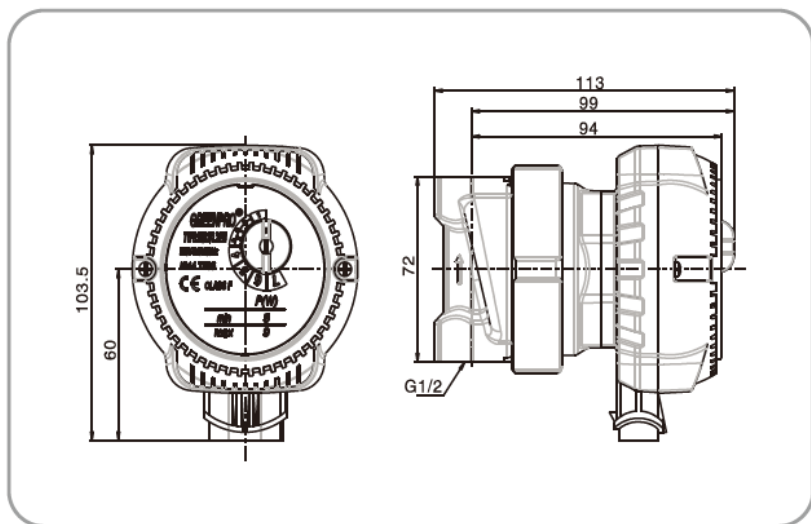
Открутить накладную гайку крепления блока управления	Отсоединить блок управления от корпуса	Вынуть ротор с рабочим колесом
Промыть и очистить ротор	Установить ротор на место	Присоединить блок управления к корпусу

### 7. Рабочие графики насоса



## ПАСПОРТ. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### 8. Габаритные размеры



### 9. Световая индикация

Количество морганий индикатора	Причина ошибки	Способы устранения ошибки
1	Заклинивание ротора	Разберите насос и прочистите ротор
2	Отключение фазы во время работы. Возможны повреждения оплётки кабеля или модуля электронной платы.	Обратиться в сервисный центр
3	Сработала защита от перегрева	Отключить от сети, подождать не менее 15 минут, затем повторить запуск.
4	Аппаратная ошибка	Обратиться в сервисный центр
5	Перегрузка по тока	Разберите насос и прочистите ротор

## ПАСПОРТ. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

6	Ошибки повторяются 5 и более раз в течение 5 минут	Отключить от сети, подождать не менее 15 минут, затем повторить запуск. Если это не поможет, обратиться в сервисный центр.
---	--	--

### 10. Возможные неисправности и способы устранения

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Насос не включается	Отсутствует электропитание	Проверить подключение к электросети
	Параметры электропитания не соответствуют требуемым	Привести параметры э/сети в соответствии с требованиями
	Ротор заклинен из-за отложений	Прочистить ротор (п.6.4)
Повышенный шум при работе насоса	Наличие воздуха в насосе	Удалить воздух из насоса
	Давление перед насосом ниже нормы	Увеличить давление перед насосом
	Мусор в рабочей камере	Прочистить ротор и рабочую камеру (п.6.4)

### 11. Условия хранения и транспортировки

**11.1.** В соответствии с ГОСТ 19433-88 изделия не относятся к категории опасных грузов, что допускает их перевозку любым видом транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта.

**11.2.** Изделия должны храниться по условиям хранения 3 по таблице 13 ГОСТ 15150-69.

**11.3.** Транспортировка изделий должна осуществляться в соответствии с условиями 5 по таблице 13 ГОСТ 15150-69.

## ПАСПОРТ. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### **12. Утилизация**

**12.1.** Утилизация изделия (переплавка, захоронение, перепродажа) производится в порядке, установленном Законами РФ от 04 мая 1999 г. № 96-ФЗ "Об охране атмосферного воздуха" (с изменениями и дополнениями), от 24 июня 1998 г. № 89-ФЗ (с изменениями и дополнениями) "Об отходах производства и потребления", от 10 января 2002 № 7-ФЗ « Об охране окружающей среды» (с изменениями и дополнениями), а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями и пр., принятыми во исполнение указанных законов.

**12.2.** Содержание благородных металлов: *нет*

### **13. Гарантийные обязательства**

**13.1.** Изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям безопасности, при условии соблюдения потребителем правил применения, транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.

**13.2.** Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода-изготовителя.

**13.3.** Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:

- нарушения паспортных режимов хранения, монтажа, испытания, эксплуатации и обслуживания изделия;
- ненадлежащей транспортировки и погрузо-разгрузочных работ;
- наличия следов воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;
- наличия повреждений, вызванных пожаром, стихией, форс - мажорными обстоятельствами;
- повреждений, вызванных неправильными действиями потребителя;
- наличия следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.

**13.4.** Производитель оставляет за собой право внесения изменений в конструкцию, улучшающие качество изделия при сохранении основных эксплуатационных характеристик. При этом фактический вес изделия не должен отличаться от веса, заявленного в настоящем паспорте, более, чем на 10%.

### **14. Условия гарантийного обслуживания**

**14.1.** Претензии к качеству изделия могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.

## ПАСПОРТ. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**14.2.** Неисправные изделия в течение гарантийного срока ремонтируются или обмениваются на новые бесплатно. Потребитель также имеет право на возврат уплаченных за некачественное изделие денежных средств или на соразмерное уменьшение его цены. В случае замены, замененное изделие или его части, полученные в результате ремонта, переходят в собственность сервисного центра.

**14.3.** Решение о возмещении затрат Потребителю, связанных с демонтажом, монтажом и транспортировкой неисправного изделия в период гарантийного срока принимается по результатам экспертного заключения, в том случае, если изделие признано ненадлежащего качества.

**14.4.** В случае, если результаты экспертизы покажут, что недостатки изделия возникли вследствие обстоятельств, за которые не отвечает изготовитель, затраты на экспертизу изделия оплачиваются Потребителем.

**14.5.** Изделия принимаются в гарантийный ремонт (а также при возврате) полностью укомплектованными.

# ПАСПОРТ. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

Наименование товара

## НАСОС ЦИРКУЛЯЦИОННЫЙ ДЛЯ ГОРЯЧЕГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ

№	Модель, тип	Серийный номер
	VRS.121EM	

Название и адрес торгующей организации \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_ Подпись продавца \_\_\_\_\_

Штамп или печать  
торгующей организации

**С условиями гарантии СОГЛАСЕН:**

ПОКУПАТЕЛЬ \_\_\_\_\_ (подпись)

**Гарантийный срок - двенадцать месяцев с даты продажи  
конечному потребителю**

По вопросам гарантийного ремонта, рекламаций и претензий к качеству изделий обращаться в сервисный центр по адресу: г. Санкт-Петербург, ул. Профессора Качалова, дом 11, корпус 3, литер «А», тел/факс (812)3247750

При предъявлении претензии к качеству товара, покупатель предоставляет следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются:
  - название организации или Ф.И.О. покупателя, фактический адрес и контактные телефоны;
  - название и адрес организации, производившей монтаж;
  - основные параметры системы, в которой использовалось изделие;
  - краткое описание дефекта.
2. Документ, подтверждающий законность приобретения изделия.
3. Акт гидравлического испытания системы, в которой монтировалось изделие (если оно проводилось)
4. Настоящий заполненный гарантийный талон.

**Отметка о возврате или обмене товара:**

Дата: «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. Подпись \_\_\_\_\_

# ПАСПОРТ. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ